



**Ordentliche Versammlung  
der  
Einwohnergemeinde Belp**

Donnerstag, 19. Juni 2008, 20.00 Uhr  
Dorfzentrum Belp

**Botschaft**

des Gemeinderats  
an die stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger  
der Einwohnergemeinde Belp

Sehr geehrte Stimmbürgerin  
Sehr geehrter Stimmbürger

Sie sind herzlich eingeladen, an der Gemeindeversammlung vom Donnerstag, 19. Juni 2008, 20.00 Uhr, im Dorfzentrum Belp, teilzunehmen.

Gemäss Publikation im Anzeiger für den Amtsbezirk Seftigen werden den Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Belp folgende Geschäfte zur Beschlussfassung unterbreitet:

## **T R A K T A N D E N**

- 1. Gemeinderechnung für das Jahr 2007;** Beratung und Genehmigung
- 2. Gemeindereglemente;** Aufhebung von Erlassen
  - 2.1. Spezialreglement über die Unentgeltlichkeit des Beerdigungswesens vom 18. Dezember 1920
  - 2.2. Reglement über Massnahmen gegen die Wohnungsnot vom 31. August 1942
  - 2.3. Reglement über das freie Laufenlassen von Hühner, Enten und Gänsen im Gemeindebezirk von Belp vom 30. Juni 1945
  - 2.4. Reglement und Tarif über die Krankenpflege der Gemeinde Bel vom 28. Mai 1949
  - 2.5. Ladenschlussreglement vom 16. Dezember 1976
  - 2.6. Reglement über die Erhebung von Beiträgen der Grundeigentümer an die Strassenbaukosten vom 15. Dezember 1977
- 3. Verschiedenes**  
Datenschutzbericht der Geschäftsprüfungskommission; Orientierung

### **Auflage**

Die Unterlagen zu den Traktanden liegen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung in der Präsidialabteilung der Gemeindeverwaltung Belp, Gartenstrasse 2, öffentlich auf.

### **Rechtsmittel**

Allfällige Beschwerden gegen gefasste Beschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Gemeindeversammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Seftigen, Belp, einzureichen.

### **Stimmrecht**

Stimmberechtigt sind alle Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger ab 18 Jahren, die seit mindestens drei Monaten Wohnsitz in der Gemeinde haben.

Gemeinderat Belp

### **Beilage**

Gemeinderechnung 2007

## Traktandum Nr. 1

# Gemeinderechnung für das Jahr 2007; Beratung und Genehmigung

Referent: Vizegemeinderatspräsident Maurice Zahnd

## AUSGANGSLAGE

### Ergebnis

Die Rechnung 2007 (mit allen Spezialfinanzierungen) schliesst bei Aufwendungen von Fr. 59'152'185.08 und Erträgen von Fr. 61'492'733.17 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 2'340'548.09 ab. Budgetiert war ein ausgeglichenes Ergebnis.

Nebst den harmonisierten Abschreibungen von Fr. 844'760.00 konnten Übrige Abschreibungen in der Höhe von Fr. 4'720'743.68 vorgenommen werden. Dadurch konnten in der Rechnung 2007 total Fr. 5'565'503.68 abgeschrieben werden, was gegenüber dem Voranschlag 2007 eine Verbesserung von Fr. 1'882'203.68 bedeutet. Der Saldo der Einlagen und Entnahmen aus den Spezialfinanzierungen beträgt in der Rechnung 2007 Fr. 1'487'697.50 und ist Fr. 1'597'597.50 besser als budgetiert.

### Cash flow

#### (Abschreibungen plus Reingewinn plus Saldo Einlagen / Entnahmen Spezialfinanzierungen)

Der Cash flow der Rechnung 2007 beträgt Fr. 9'393'749.27. Gegenüber dem Voranschlag 2007 ergibt sich eine Besserstellung von Fr. 5'820'349.27. Diese Besserstellung resultiert vollständig aus dem steuerfinanzierten Bereich, da sich die Ergebnisse der verschiedenen Spezialfinanzierungen gegenseitig aufheben.

Gegenüber der Vorjahresrechnung ergibt sich im steuerfinanzierten Bereich eine Zunahme beim Cash flow um 3,6 Mio. Franken, was hauptsächlich auf die Buchgewinne aus dem Verkauf des Spitals Belp und von Aktien sowie auf die deutlich höheren Steuereinnahmen zurückzuführen ist.

### Investitionen

Die Bruttoausgaben der Investitionsrechnung betragen im Jahr 2007 Fr. 6'507'965.80. Die Einnahmen belaufen sich auf Fr. 2'137'752.40, woraus Nettoinvestitionen von Fr. 4'370'213.40 resultieren.

### Schulden, Flüssige Mittel

Die mittel- und langfristigen Schulden der Einwohnergemeinde Belp haben um 1,0 Mio. Franken auf neu 21,1 Mio. Franken abgenommen. Das Kontokorrent zwischen der Einwohnergemeinde und der Energie Belp weist einen Saldo von 4,8 Mio. Franken zu Gunsten der Energie Belp auf. Die Flüssigen Mittel haben um 0,29 Mio. Franken auf 12,63 Mio. Franken zugenommen.

### Nachkredite

Der Einwohnergemeindeversammlung wird hiermit ein Nachkredit von Fr. 3'950'229.28 für die Übrigen Abschreibungen, welche zum Rechnungsausgleich vorgenommen worden sind, unterbreitet.

Nachfolgend die wichtigsten Zahlen im Überblick:

<b>DAS WICHTIGSTE IM ÜBERBLICK</b>	2007	2007	2006	Abweichung gegenüber 2006	
	Rechnung	Budget	Rechnung	in Fr.	in %
<b>1. Laufende Rechnung</b>					
<b>Überschuss Laufende Rechnung</b>	2'340'550	0	0	2'340'550	
<b>Cash flow</b>	9'393'750	3'573'400	5'774'950	3'618'800	62.7%
(Ergebnis + Abschreibungen Verwaltungsvermögen +/- Veränderung Spezialfinanzierungen)					
<b>Total Ertrag (bereinigt)</b>	59'869'950	53'853'800	55'943'950	3'926'000	7.0%
(ohne interne Verrechnungen)					
<b>Total Aufwand (bereinigt)</b>	57'529'400	53'853'800	55'943'950	1'585'450	2.8%
(ohne interne Verrechnungen)					
<b>ERTRAG</b>					
<b>Steuern</b>	20'673'450	19'397'000	18'886'450	1'787'000	9.5%
Anteil am Total der bereinigten Erträge	34.5%	36.0%	33.8%		
<b>Konzessionen und Patente</b>	1'079'000	1'151'600	1'059'900	19'100	1.8%
<b>Vermögenserträge</b>	5'183'500	1'520'450	3'382'550	1'800'950	53.2%
<b>Gebühren, Verkäufe, übrige Einnahmen etc.</b>	20'569'800	19'504'800	20'324'950	244'850	1.2%
<b>Anteile an Kantonseinnahmen</b>	75'400	50'000	155'350	-79'950	-51.5%
<b>Rückerstattungen (Bund, Kanton, Gemeinden)</b>	10'040'300	9'263'400	9'899'900	140'400	1.4%
<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>	1'988'400	1'710'600	1'814'300	174'100	9.6%
<b>Entnahmen aus Spezialfinanzierungen</b>	260'100	1'255'950	420'550	-160'450	-38.2%
<b>AUFWAND</b>					
<b>Personalaufwand</b>	8'463'200	8'472'600	8'325'650	137'550	1.7%
Anteil am Total der bereinigten Erträge	14.1%	15.7%	14.9%		
<b>Sachaufwand</b>	14'426'300	13'809'850	14'307'150	119'150	0.8%
<b>Passivzinsen</b>	919'250	903'700	930'650	-11'400	-1.2%
<b>Abschreibungen (Verwaltungsvermögen)</b>	5'565'500	3'683'300	4'011'150	1'554'350	38.8%
<b>Abschreibungen (Finanzvermögen)</b>	268'400	255'700	338'900	-70'500	-20.8%
<b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	8'313'650	8'638'600	7'890'150	423'500	5.4%
<b>Eigene Beiträge</b>	17'825'300	16'944'000	17'955'950	-130'650	-0.7%
<b>Einlagen in Spezialfinanzierungen</b>	1'747'800	1'146'050	2'184'350	-436'550	-20.0%

	2007 Rechnung	2007 Budget	2006 Rechnung	Abweichung gegenüber 2006	
<b>2. Investitionsrechnung</b>					
Investitionen Verwaltungsvermögen	6'507'950	9'090'000	4'291'450		
Subventionen, übrige Einnahmen	-2'137'750	-1'390'000	-1'430'850		
Nettoinvestitionen	4'370'200	7'700'000	2'860'600		
<b>3. Finanzierung</b>					
Überschuss Laufende Rechnung	2'340'550	0	0		
Nettoinvestitionen	-4'370'200	-7'700'000	-2'860'600		
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	5'565'500	3'683'300	4'011'150		
Saldo Einlagen/Entnahmen Spezialfinanzierungen	1'487'700	-109'900	1'763'800		
Finanzierungsüberschuss	5'023'550	0	2'914'350		
Finanzierungsfehlbetrag	0	-4'126'600	0		
<b>4. Bestandesrechnung</b>					
Finanzvermögen	45'907'850		40'922'650	4'985'200	12.2%
Verwaltungsvermögen	3'045'650		4'240'950	-1'195'300	-28.2%
Spezialfinanzierungen	0		0	0	
Fremdkapital	26'741'200		26'779'550	-38'350	-0.1%
Spezialfinanzierungen	17'037'750		15'550'050	1'487'700	9.6%
Eigenkapital	5'174'550		2'834'000	2'340'550	82.6%
<b>Bilanzsumme (Aktiven/Passiven)</b>	<b>48'953'500</b>		<b>45'163'600</b>	<b>3'789'900</b>	<b>8.4%</b>
<b>5. Finanzkennziffern</b>					
Selbstfinanzierungsgrad	215.0%		201.9%		
Selbstfinanzierungsanteil	15.8%		10.4%		
Zinsbelastungsanteil	-1.4%		-1.1%		
Kapitaldienstanteil	1.3%		1.8%		
Bruttoverschuldungsanteil	35.9%		40.3%		
Investitionsanteil	11.5%		8.0%		

### Zusammenfassung

Zum besseren Resultat der Rechnung 2007 gegenüber dem Budget 2007 beigetragen haben hauptsächlich

- die Buchgewinne von total 2,81 Mio. Franken aus dem Verkauf des Spitals Belp und von BKW-Aktien;
- die Erträge aus Planungsmehrwerten im Betrage von 0,68 Mio. Franken;
- die Mehrerträge bei den Steuern von total 1,26 Mio. Franken;
- die Minderaufwendungen bei der Lastenverteilung Fürsorge (0,36 Mio. Franken), bei den Lastenverteilungen AHV/IV/EL (0,09 Mio. Franken) und beim Direkten Finanzausgleich (0,10 Mio. Franken).

Die Details der Rechnung 2007 können Sie dem beigelegten Rechnungsauszug entnehmen.

## **ANTRAG DES GEMEINDERATS**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, gestützt auf seine Ausführungen und Artikel 35 lit. c der Gemeindeordnung, folgenden **Beschluss** zu genehmigen:

1. Der Nachkredit von Fr. 3'950'229.28 für die Übrigen Abschreibungen wird genehmigt.
2. Die ordentliche und die konsolidierte Jahresrechnung für das Jahr 2007 werden genehmigt.

## **Traktandum Nr. 2**

### **Gemeindereglemente; Aufhebung von Erlassen**

- 2.1 Spezialreglement über die Unentgeltlichkeit des Beerdigungswesens vom 18. Dezember 1920**
- 2.2 Reglement über Massnahmen gegen die Wohnungsnot vom 31. August 1942**
- 2.3 Reglement über das freie Laufenlassen von Hühner, Enten und Gänsen im Gemeindebezirk von Belp vom 30. Juni 1945**
- 2.4 Reglement und Tarif über die Krankenpflege der Gemeinde Belp vom 28. Mai 1949**
- 2.5 Ladenschlussreglement vom 16. Dezember 1976**
- 2.6 Reglement über die Erhebung von Beiträgen der Grundeigentümer an die Strassenbaukosten vom 15. Dezember 1977**

Referentin: Vizegemeindepräsidentin Barbara Mathis

## **AUSGANGSLAGE**

Artikel 50 des Gemeindegesetzes regelt den Grundsatz der Selbstgesetzgebung. Er lautet wie folgt:

1. *Die Gemeinden erlassen im Rahmen des übergeordneten Rechts die für ihre Organisation und zur Erfüllung ihrer Aufgaben notwendigen Vorschriften.*
2. *Die Erlasse der Stimmberechtigten und des Gemeindeparlamentes heissen Reglemente.*
3. *Die Erlasse des Gemeinderates und der ihm untergeordneten Organe heissen Verordnungen.*

Der Gemeinderat stellt fest, dass er die unter dem Titel erwähnten Erlasse gemäss Ziffer 2.1 bis 2.6 für die Erfüllung der Gemeindeaufgaben nicht mehr benötigt. Für die Aufgabenerfüllung gelten die übergeordneten Gesetze.

Auf weitere Erläuterungen kann verzichtet werden.

## **ANTRAG DES GEMEINDERATS**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, gestützt auf seine Ausführungen und Artikel 35 lit. a der Gemeindeordnung, folgenden **Beschluss** zu genehmigen:

Die folgenden Reglemente werden ersatzlos aufgehoben:

- Spezialreglement über die Unentgeltlichkeit des Beerdigungswesens vom 18. Dezember 1920
- Reglement über Massnahmen gegen die Wohnungsnot vom 31. August 1942
- Reglement über das freie Laufenlassen von Hühner, Enten und Gänsen im Gemeindebezirk von Belp vom 30. Juni 1945
- Reglement und Tarif über die Krankenpflege der Gemeinde Belp vom 28. Mai 1949
- Ladenschlussreglement vom 16. Dezember 1976
- Reglement über die Erhebung von Beiträgen der Grundeigentümer an die Strassenbaukosten vom 15. Dezember 1977

## **Traktandum Nr. 3**

### **Verschiedenes**

#### **Datenschutzbericht der Geschäftsprüfungskommission; Orientierung**

#### **Stellungnahme der Geschäftsprüfungskommission**

Die Geschäftsprüfungskommission hat die Geschäfte auf ihre Recht- und Zweckmässigkeit geprüft. Sie stimmt den Anträgen des Gemeinderats formell zu.